

[Previous Story](#)

[Next Story](#)

Article rank | 3 Dec 2012 | Ottawa Citizen | MATTHEW PEARSON

OSSTF scraps tentative deal with board

Union action sets up intense week as elementary teachers poised to strike

'When the bargaining atmosphere is poisoned by the gun-to-the-head of one side of the table because there's the threat of "you either agree to this or we'll impose it on you," we're just not in a situation where real bargaining can go forward.'

HARVEY BISCHOF Vice-president, Ontario Secondary School Teachers' Federation

The Ontario Secondary School Teachers' Federation says Education Minister Laurel Broten's unwelcome intervention into the tentative agreement it reached with Ottawa's public school board prompted the union to rip up the deal and cancel this week's ratification vote.

The decision is the latest complication in an ongoing labour dispute that is set to intensify in the coming days as elementary school teachers join the fray and Broten's political foes demand immediate action.

"We're as disappointed as anybody that we've come to this," the union's vicepresident Harvey Bischof said Sunday.

He wouldn't say what Broten tried to change, but only that things become soured as soon as the minister puts her nose in a deal signed by the union and a local school board.

"I don't think anything turns on what the intervention was," he said. "The fact that there was some is what's at issue."

Bischof said the bargaining process has been poisoned since the threat — and ultimate passage — of the Putting Students First Act, provincial legislation that gives school boards and unions until Dec. 31 to reach local agreements or risk having a contract imposed by government. "When the bargaining atmosphere is poisoned by the gun-to-the-head of one side of the table because there's a threat of 'you either agree to this or we'll impose it on you,' we're just not in a situation where real bargaining can go forward," Bischof said.

"What the minister needs to do is get out of the way and let the two parties at the bargaining table work out agreements."

The OSSTF broke the news to Ottawa high school teachers in an email sent on Friday, a week after reaching an agreement with the board. It also informed the school board it would not ask its members to ratify the tentative agreement.

Instead, the union declared the agreement "null and void" because the agreement Broten approved "includes language that was not part of the negotiated tentative agreement," according to the email sent to union members.

Sources familiar with the situation told the Citizen that after the school board submitted the agreement to Broten for approval, her staff requested unspecified changes to two sections. But the union refused, so the original tentative agreement, signed by both parties, remained unchanged.

When Broten announced on Thursday that the Ottawa deal and several others were "workable," the OCDSB thought it was in the clear with the original tentative agreement.

But union leaders later told the board the agreement was off, which means sanctions that had previously been in place in high schools will be restored as of Monday. Teachers will not attend meetings or undertake other administrative duties, won't cover for absent colleagues or do supervision duty, and won't communicate with parents outside of school hours.

The union has suspended all negotiations with school boards and summoned bargaining unit leaders to Toronto for a special meeting Monday, at which time the union's next steps will be laid out.

Although Bischof wouldn't say what those next steps will be, he said Ontario is no closer today to a

full-blown teacher strike than it was on Aug. 30. "It's not part of a direction that we've established," he said.

Still, thousands of elementary and occasional teachers in Ottawa and across Ontario have also moved into a legal strike position.

Regular classroom instruction will continue, but teachers won't take on administrative tasks, supervise field trips or participate in extracurricular activities, nor will they complete provincial assessments as dictated by the Ministry of Education.

The union has also said it is planning to hold a one-day walkout in every school board across the province.

Elementary Teachers' Federation of Ontario members were casting ballots online Sunday and Monday about whether they supported the idea. Many turned to Twitter afterward to say they had just cast their vote to tell Broten that, "I will not go quietly."

Many have also begun to use the hashtag #KillBill115, in reference to the controversial legislation passed in September that underpins the current labour strife.

Conservative education critic Lisa MacLeod criticized the minister for not using the tools at her discretion to end the standoff.

"She has the ability to stop chaos in our schools immediately and she's choosing not to use her own legislation," the Nepean-Carleton MPP said Sunday.

"She's either too afraid of the unions to act or there's quite a schism within the Liberal leadership about whether or not this bill was a good idea."

With the holiday season weeks away, MacLeod said busy families don't need the added stress of the current labour dispute.

The OCDSB said Friday that it expects to be given 72 hours notice if a walkout is planned and has announced all schools will be closed for that school day.

The board is asking parents to make alternate plans for their children for the entire day, including before and after school, as board-run extended day programs will also be closed.

MacLeod also criticized union leaders — but not rank-and-file teachers and school workers — for their role in the mess.

"It's now very clear that these two major unions are prepared to wage war at any cost," she said, blaming the unions for walking away from negotiations with the province, which eventually prompted the Liberals and Tories to pass the legislation the unions so deeply loathe.

"They have no interest whatsoever in trying to make this work," MacLeod said.

"Bill 115 would have never come to pass had they negotiated with the government and understood the fiscal parameters that we have to deal with in Ontario."

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Previous Story](#)

[Next Story](#)

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

1 décembre 2012 | *Le Droit* | Porfali@porfali@ledroit.ledroit.com com

Un nouveau programme de journalisme en français à Toronto

PHILIPPE ORFALI

Face aux besoins de développer une main-d'oeuvre journalistique sensible à la réalité des communautés francophones de l'extérieur du Québec, La Cité collégiale planche activement à la création d'un programme de journalisme dans la région de Toronto, a appris LeDroit.

Les vœux de la sénatrice Maria Chaput pourraient être exaucés. La Franco-Manitobaine a dénoncé plus tôt cette semaine une apparente méconnaissance de la réalité francophone en milieu minoritaire sur les ondes de Radio-Canada, lors des audiences de renouvellement de licence du diffuseur public, devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.

La sénatrice libérale soutient que Radio-Canada parachute trop souvent de jeunes journalistes québécois qui « ne connaissent rien à la réalité des francophones en milieu minoritaire », sans les outiller correctement pour décrire et rapporter la réalité de celles-ci.

Un problème auquel La Cité collégiale croit avoir trouvé la solution.

Le collège francophone d'Ottawa, en pleine expansion dans la région de Toronto, souhaite créer dès septembre prochain un programme collégial-universitaire de journalisme dans la Ville Reine.

Ce programme serait offert en collaboration avec le Collège Glendon, une faculté de l'Université York. Les éventuels diplômés de ce programme recevraient donc à la fois un diplôme d'études collégial en journalisme de la Cité, et un baccalauréat dans cette discipline ou en communication de York.

La Cité reprendrait l'essentiel du programme de journalisme qu'elle offre actuellement à Ottawa en partenariat avec l'Université d'Ottawa pour son futur programme torontois, explique la vice-présidente à l'Enseignement à La Cité collégiale, Linda Cloutier. « Ce programme offre déjà deux cours, appelés Journalisme et société, développés essentiellement pour assurer une compréhension (par les futurs journalistes) du milieu minoritaire francophone », affirme-t-elle.

Adapté à la réalité torontoise

Des discussions afin d'adapter le modèle ottavien à la réalité torontoise ont déjà été entamées avec le ministère de la Formation, des Collèges et des Universités et le Collège Glendon en vue d'accroître la programmation de La Cité collégiale à Toronto dès septembre.

La communauté franco-ontarienne, le commissaire aux services en français de la province et divers regroupements étudiants revendiquent depuis quelques années une bonification majeure de l'offre de programmes postsecondaires de langue française dans le Centre-Sud-Ouest de l'Ontario. L'offre de programmes de langue française y est extrêmement limitée.

Le ministère s'est montré disposé à appuyer financièrement de telles initiatives à la suite de la publication du rapport d'enquête du commissaire François Boileau sur l'état de l'éducation postsecondaire en langue française dans le Centre-Sud-Ouest de l'Ontario, « Pas d'avenir sans accès », en juin dernier.

La Cité collégiale souhaite offrir au moins cinq programmes additionnels à Toronto dès l'automne. Ces programmes sont financés par l'Ontario et par les revenus tirés des programmes offerts à Ottawa.

Seulement deux programmes de baccalauréat en journalisme existeraient en français au pays, ceux des universités d'Ottawa et du Québec à Montréal. D'autres établissements, comme Laval ou l'Université de Montréal, offrent des programmes de certificats ou de maîtrise dans cette discipline.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Article précédent](#)[Article suivant](#)1 décembre 2012 | *Le Droit* | JUSTINEJUSTINEMERCIER MERCIER jmercier@jmercier@ledroit.ledroit.com

De nouveaux programmes universitaires réclamés

De nouveaux programmes en radiodiagnostic, en nutrition, en kinésiologie, en pharmacie, en musique, en hôtellerie et en restauration sont au nombre des priorités de l'Alliance pour la cause de l'enseignement supérieur en Outaouais (ACESO) pour 2012-2013. S'ils reconnaissent que leurs demandes sont nombreuses, les représentants de l'Alliance martèlent qu'elles sont légitimes et nécessaires si la région veut garder ses jeunes et développer son « plein potentiel ».

Pour l'ACESO, il est temps, plus que jamais, qu'un rattrapage se fasse dans l'offre de programmes d'enseignement postsecondaire dans la région, qui est inférieure à celle observée dans des régions comme la Mauricie, le SaguenayLac-Saint-Jean, l'Estrie et le BasSaint-Laurent.

L'Alliance souligne que chaque matin, plus de 2600 jeunes traversent la rivière des Outaouais pour aller étudier en Ontario. « Un quart des formations qu'un jeune du côté québécois de la rivière va suivre en Ontario ne sont pas reconnues au Québec, a indiqué le président de l'ACESO et directeur général par intérim du Cégep de l'Outaouais, Frédéric Poulin. D'ici trois ans, des 35 000 ou 36 000 emplois que l'Outaouais aura à combler, les jeunes qui voudront les prendre devront, dans deux tiers des cas, détenir une formation de niveau supérieur. »

M. Poulin a souligné que derrière ces statistiques, « il y a un rêve brisé » et « un drame » pour les jeunes qui ne peuvent étudier dans le domaine de leur choix en Outaouais et qui n'ont pas les moyens de se diriger vers d'autres régions, de même que pour ceux qui se tournent vers l'Ontario pour ensuite s'apercevoir que leur formation n'est pas reconnue en sol québécois.

Confiance malgré tout

Alors que le gouvernement minoritaire de Pauline Marois souhaite revoir certains projets afin d'établir de priorités, M. Poulin « demeure confiant » que les demandes de l'ACESO seront entendues.

Le recteur de l'Université du Québec en Outaouais (UQO), Jean Vaillancourt, affirme lui aussi qu'il faut préparer le terrain dès maintenant, même si tous les projets souhaités ne peuvent voir le jour dès 2012-2013. « On doit commencer maintenant à monter les dossiers si on veut pouvoir offrir à la population de l'Outaouais des services universitaires comme il y en a partout au Québec, insiste M. Vaillancourt. [...] On comprend très bien les défis que doit affronter le gouvernement du Québec, [...] mais moi, je continue à croire que la notion d'équité et la nécessité de rétablir l'équité dans le financement des infrastructures devraient interpeller le gouvernement et les ministères dans un contexte où année après année, l'Outaouais est déficitaire dans plusieurs secteurs, dont le secteur de l'éducation. »



Outre l'ajout de programmes, l'ACESO souhaite aussi, pour 2012- 2013, la création d'un pavillon des arts pour l'UQO et le Conservatoire de musique de Gatineau et un Centre collégial de transfert technologique en Intelligence territoriale pour le Cégep de l'Outaouais. L'ACESO invite la population à signer une pétition pour appuyer ses revendications, au www.tableeducationoutaouais.com/aceso.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

Article précédent

Article suivant

2 décembre 2012 | Le Droit | GUILLAUME ST-PIERRE gstpierre@ledroit.com GUILLAUME ST-PIERRE gstpierre@ledroit.com

Le quartier de Vanier désormais franco

La Ville d'Ottawa et Patrimoine canadien lui donnent une désignation officielle

Après les quartiers chinois, italiens et gais, les francophones ont aujourd'hui officiellement un secteur qui leur est dédié à Ottawa: le quartier Vanier.



MARTIN ROY Ledroit

Les francophones de Vanier, dont ces deux membres de la famille Lefevbre, ont célébré la nouvelle désignation de leur quartier en dansant, notamment, sur des airs de rigodons.

Des dizaines de résidents ont bravé le froid et marqué la désignation officielle du quartier par la Ville d'Ottawa et Patrimoine canadien, hier, lors d'un grand événement extérieur au Carré Saint-Charles, devant l'église du même nom.

« La présence du français dans Vanier fait partie de notre histoire, a déclaré la directrice exécutive de l'Association des marchands du quartier Vanier, Suzanne Valiquette. On a un quartier italien, chinois, et on n'avait pas encore désigné formellement un quartier francophone. Alors nous voici aujourd'hui ! »

Il est encore trop tôt pour savoir comment cette nouvelle étiquette et les budgets qui y sont associés changeront l'empreinte francophone sur le quartier Vanier.

« Il y a d'autres choses qui vont découler en 2013, mais c'est encore nouveau, confie-t-elle. Peut-être que cela va se manifester par des événements, des installations artistiques, un nouveau branding... »

Les francophones étaient loin d'être seuls à célébrer et à danser sur les airs de rigodons bilingues,

se réjouit la femme d'affaires. « L'année prochaine, on va essayer d'aller chercher la communauté arabe et portugaise », promet-elle enthousiaste. Plus on embarque de cultures avec la nôtre, plus ça devient riche.

Renouveau

C'était aussi l'occasion pour la communauté de Vanier de célébrer le nouveau visage du quartier.

Depuis 5 ans, le quartier à l'est du centre-ville s'est métamorphosé. La drogue et la prostitution sont à peine visibles sur la rue.

« Ce n'est plus le même quartier. C'est comme un village à l'intérieur d'une grande ville. La communauté a retrouvé son énergie. Il y a beaucoup à célébrer », ajoute-t-elle.

Un grand nombre d'organismes ont d'ailleurs participé à l'organisation de la fête dont la très active association des résidents.

Le renouveau de Vanier attire de plus en plus l'attention.

De plus en plus de jeunes familles, comme celle de Chris Straka, choisissent de s'y établir.

M. Straka n'a pas hésité à quitter le chic quartier du Glebe pour s'installer plus à l'est il y a deux ans.



« Les propriétés sont moins chères ici que partout ailleurs, affirme-t-il. Je travaille de la maison, alors la location m'importe peu, et ma conjointe travaille au marché By, alors elle peut marcher chaque matin. Ce que j'aime le plus de cet endroit, c'est que les gens sont réellement intéressés à améliorer leur quartier. On est assoiffé de changement. »

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Previous Story](#)

[Next Story](#)

Article rank | 3 Dec 2012 | Ottawa Citizen | Mpearson@ottawacitizen.com [Twitter.com/mpearson78](https://twitter.com/mpearson78)

The perfect answer to help Pembroke

Residents see this downtown building as a ‘beacon’ in the struggling city, writes MATTHEW PEARSON.

A sparkling new Algonquin College campus is a small town’s gem, Fdrag. It was the former home of a dairy operation. It may have met the needs of countless students, but it offered no room for growth. There was no gymnasium or fitness centre — amenities today’s college students demand. Classrooms were rudimentary and institutional, while labs and workshops were cramped and outdated. More than 250 nursing students, for example, shared a single lab.



PHOTOS: WAYNE CUDDINGTON / OTTAWA CITIZEN

Environmental technician co-ordinator Sarah Hall, centre, works with Sebastien Swann in Algonquin College’s laboratory. After years of planning and months of construction, Algonquin College has opened a brand new campus on the Ottawa River waterfront in Pembroke.

All of that changed one weekend last month.

Students walked out of the old building on a Friday afternoon and walked into the new building on the following Monday morning.

“It was a huge effort,” said Karen Davies, the dean of the campus, recalling the round-the-clock work that went into moving everything in one weekend. “A mid-year, midterm move is difficult.”

Algonquin had hoped to open the new campus in September, but it wasn’t quite finished.

It was clearly worth the wait.

The four-storey building — handsomely finished with smooth wood siding — is anchored by a large,

airy student commons, where groups of young people meet to eat and study. There's a library and gym on the main floor, as well as various student services and an expansive automotive shop.

Classrooms and labs, including a trio of high-tech nursing stations with lifelike mannequin patients, share the upper levels with quiet study spaces and offices for the 60 full- and part-time faculty members.

The whole place is wireless and the north-facing view of the Ottawa River — best seen through a giant wall of windows in the library — is incredible. "Before it looked more ghetto, but this looks like a college," one first-year student said of the difference. Or a place like Pembroke, Algonquin College's stunning new campus on the banks of the Ottawa River seems like a diamond in the rough.

This small city in the heart of Renfrew County has seen its share of tough times, particularly with the decline of the local forestry and manufacturing sector and the hollowing out of the historic downtown core as big box retailers set up shop on the city's eastern and western edges.

But many here believe the college's \$36-million investment in a much-needed facility located a stone's throw from downtown signals a turning point.

"The college will be the beacon that will draw people to the community," said Pembroke Mayor Ed Jacyno. "If I were a student, I'd want to be there."

For more than 40 years, Algonquin's satellite campus in this city of about 16,000 was located in a brown brick building on the main Jamie Bramburger was born and raised in Pembroke. He went away to study broadcast journalism and worked in radio for years before ending up back here, eventually landing the job as Algonquin's manager of student and community affairs.

Faculty and students alike dreamed about a new building for years, he says, but the campaign began in earnest in 2006 when the college released an economic impact study. At the time the report found Algonquin was pumping \$154 million into the regional economy.

Bramburger says people in Pembroke value education and understood the time to invest in post-secondary education was upon them. The city donated the waterfront property, while the Algonquin Students' Association pledged \$4 million for the gym and fitness centre.

Meanwhile, the college launched a capital campaign to raise \$2.5 million, using the motto, "Your college, your community, your future."

It caught on, with one local family earmarking their \$500,000 donation for the library. Marion Ullrich and her husband donated \$25,000 to the college, a few blocks away from their bustling main street café and deli. "We believe this is part of the future of Pembroke," Ullrich said, adding the business has already seen a slight rise in business as students and visiting parents go searching for a meal. Other downtown merchants agree things are looking up, even if the main street is dotted with shuttered storefronts, chipped plaster and peeling paint.

"Hopefully we're turning a corner," said Rick Lewis, who owns Town and Country Men's Shop.

"That a college would want to expand in this area is a sign that Pembroke is going to come back."

Back on campus, a building tour ends in Bramburger's main floor office. His pride is evident as he shows off a pair of shovels used for the ceremonial ground breaking months ago. On the window sill, in a shiny mahogany frame, is a copy of the resolution Algonquin's board of directors passed in 2008, setting in motion the new campus.



"In a community of this size," Bramburger says with a smile, "This is like winning the lottery."

[Previous Story](#)[Next Story](#)*Article rank* | 3 Dec 2012 | *Ottawa Citizen*

Pembroke gets college to be proud of

Residents see this downtown building as a 'beacon' in the struggling city, writes MATTHEW PEARSON.

Fdrag. It was the former home of a dairy operation. It may have met the needs of countless students, but it offered no room for growth. There was no gymnasium or fitness centre — amenities today's college students demand. Classrooms were rudimentary and institutional, while labs and workshops were cramped and outdated. More than 250 nursing students, for example, shared a single lab.



WAYNE CUDDINGTON / OTTAWA CITIZEN

Algonquin's new four-storey building 'looks like a college,' said one student, referring to the dowdy old building in a converted dairy.

All of that changed one weekend last month.

Students walked out of the old building on a Friday afternoon and walked into the new building on the following Monday morning.

"It was a huge effort," said Karen Davies, the dean of the campus, recalling the round-the-clock work that went into moving everything in one weekend. "A mid-year, midterm move is difficult."

Algonquin had hoped to open the new campus in September, but it wasn't quite finished.

It was clearly worth the wait.

The four-storey building — handsomely finished with smooth wood siding — is anchored by a large, airy student commons, where groups of young people meet to eat and study. There's a library and gym on the main floor, as well as various student services and an expansive automotive shop.

Classrooms and labs, including a trio of high-tech nursing stations with lifelike mannequin patients, share the upper levels with quiet study spaces and offices for the 60 full- and part-time faculty

members.

The whole place is wireless and the north-facing view of the Ottawa River — best seen through a giant wall of windows in the library — is incredible. “Before it looked more ghetto, but this looks like a college,” one first-year student said of the difference. or a place like Pembroke, Algonquin College’s stunning new campus on the banks of the Ottawa River seems like a diamond in the rough.

This small city in the heart of Renfrew County has seen its share of tough times, particularly with the decline of the local forestry and manufacturing sector and the hollowing out of the historic downtown core as big box retailers set up shop on the city’s eastern and western edges.

But many here believe the college’s \$36-million investment in a much-needed facility located a stone’s throw from downtown signals a turning point.

“The college will be the beacon that will draw people to the community,” said Pembroke Mayor Ed Jacyno. “If I were a student, I’d want to be there.”



For more than 40 years, Algonquin’s satellite campus in this city of about 16,000 was located in a brown brick building on the main

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Previous Story](#)

[Next Story](#)

Article précédent

Article suivant

3 décembre 2012 | Le Droit | MARTIN COMTOIS mcomtois@ledroit.com MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Blondin décroche l'or au Kazakhstan

Troisième médaille en trois semaines pour la patineuse d'Ottawa

Un autre week-end à l'étranger, une autre étape de la Coupe du monde de patinage de vitesse pour Ivania Blondin. Mais surtout, une autre médaille à sa jeune collection.



ARCHIVES, Ledroit

La spécialiste de la longue piste d'Ottawa, Ivania Blondin, a récolté sa première médaille d'or en carrière, hier après-midi, à Astana, dans l'épreuve de la poursuite par équipe.

Cette fois-ci, la spécialiste de la longue piste d'Ottawa a récolté sa première médaille d'or en carrière, hier après-midi, à Astana au Kazakhstan. Elle a uni ses efforts à ses coéquipières Christine Nesbitt et Brittany Schussler pour permettre au Canada de gagner la poursuite par équipe féminine, devançant leurs adversaires sud-coréennes par 2,15 secondes.

« Je ne devais pas participer à cette course », a noté Blondin au bout du fil alors qu'il était presque minuit dans l'ancienne république soviétique.

Elle a remplacé à la dernière minute la vétérante Cindy Klassen, qui était malade.

« Je l'ai su à la dernière minute, a ajouté Blondin.

« Mais je connais bien Christine et Brittany. Ça fait presque trois ans que nous nous entraînons ensemble. Nous sommes de bonnes amies. Nous connaissons nos forces et nos faiblesses. J'étais calme. C'est pourquoi ça s'est bien passé, même si j'ai fait une gaffe. »

Blondin a cessé de patiner avec un tour à compléter.

« Je pensais que nous venions de faire le dernier tour ! Nous avons perdu 1,5 seconde, mais nous

avons quand même une bonne avance à ce moment-là. »

Il s'agit de sa troisième médaille en cette première moitié de saison sur le circuit de la Coupe du monde.

Âgée de 22 ans, la patineuse franco-ontarienne avait obtenu l'argent le week-end précédent en Russie, terminant deuxième lors du départ de groupe. Puis il y a deux semaines, elle avait mérité le bronze avec Nesbitt et Schussler à la poursuite de Heerenveen, aux Pays-Bas.

« Je ne m'attendais pas à ça, a dit Blondin au sujet de ce triplé. Mais je suis très contente. Je ne pensais même pas aux médailles. Je voulais juste bien patiner à ces Coupes du monde. »

Maintenant, c'est le retour au pays. Également le retour à l'entraînement à l'anneau olympique de Calgary. Il y aura bien quelques journées en début de semaine afin de reposer le corps et le coco.

Blondin a passé une vingtaine de jours en Europe et en Asie. À patiner, mais aussi à voyager.

« Ça rentre dans le corps, a-telle avoué.

« Les journées étaient longues. Les pays n'étaient pas trop proches. C'était de longs voyages. Et il y a le décalage horaire. C'est dur sur le corps, physiquement, mais aussi psychologiquement. »



Hier, elle s'est tapé deux courses. Plus tôt dans la journée, Blondin avait pris le départ du 1 500 m, signant le cinquième meilleur temps dans la catégorie B.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Article précédent](#)[Article suivant](#)1 décembre 2012 | *Le Droit* | Justine Mercier, Ledroit

250 000 \$ déjà investis

Si le gouvernement péquiste revient sur l'engagement pris par les libéraux d'octroyer 22,4 millions de dollars au Cégep de l'Outaouais pour son agrandissement, l'établissement perdra un quart de million de dollars.



MA CAISSE & MOI
UNE ÉQUATION GAGNANTE

Notre Caisse évolue au rythme

Selon le plan de match établi par le Cégep de l'Outaouais, les travaux de construction au pavillon Félix-Leclerc doivent être lancés dès le printemps prochain. « On a clairement engagé le Cégep dans des contrats avec des firmes d'architecture et d'ingénierie pour être capable de faire nos plans », a fait savoir hier le directeur général par intérim de l'établissement, Frédéric Poulin. Ce dernier affirme que le Cégep de l'Outaouais a déjà englouti 250 000 \$ dans ce projet.



Merci à tous nos auditeurs!
BERNIER ET CIE
L'émission la plus écoutée le matin.
90.7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

M. Poulin soutient que l'investissement de 22,4 millions \$ annoncé en juin dernier n'est « pas un luxe », puisque l'agrandissement prévu a comme objectif de pouvoir desservir la clientèle actuelle et

future du Cégep de l'Outaouais. Les campus du cégep débordent depuis quelques années déjà, au point où des classes modulaires sont nécessaires. « On a des programmes de formation générale comme les sciences de la nature et les sciences humaines pour lesquelles on refuse des étudiants », souligne M. Poulin. Le grand patron du Cégep de l'Outaouais demeure confiant que l'investissement sera maintenu par le gouvernement de Pauline Marois. « J'y crois fermement pour deux raisons, la première, c'est parce qu'on est assez avancé dans le projet, et la deuxième, c'est parce que tout avait été bien ficelé, au printemps. »

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

Kjk#fkr#ndfkh#lks#frowdf#W#Rwozd#dubwq Gtwlf#fkrdrdg#

BY MIKE AUBRY ,OTTAWA SUN

FIRST POSTED: SUNDAY, DECEMBER 02, 2012 04:16 PM EST | UPDATED: SUNDAY, DECEMBER 02, 2012 10:00 PM EST



It's back to square one in negotiations between the Ottawa-Carleton District School Board and its high school teachers after the union Sunday ripped up the contract it signed with the board.

With the agreement considered null and void, teachers will be back to mandatory labour action as of 8 a.m. Monday.

That means teachers will no longer supervise after-school sports or activities, won't communicate with parents or fill out administrative paperwork, and will come into work later and leave earlier.

The board and the Ontario Secondary Teachers' Federation had made significant strides toward reaching a deal, signing off on an agreement last week that was approved by the province. Job action from high school teachers ended Nov. 22 after the deal was reached.

But cancelling the contract throws away the progress achieved so far.

The board and the teachers were scheduled to meet this week to ratify the contract, but the union has cancelled both meetings.

It's part of a larger strategy by the union to regroup and consider its position vis-a-vis negotiations with the province.

On Monday, the union, representing 60,000 teachers and educational assistants across Ontario, is to meet in Toronto to outline its next actions concerning collective bargaining and its Bill 115 Fight Back Campaign.

Unions say Bill 115, the Putting Students First Act, is undemocratic because it hampers the ability to bargain in good faith.

The act allows the province to slash teachers' wages and benefits, reduces sick days and sets a deadline of Dec. 31 for unions to reach a deal with local boards or else the province will impose a contract.

Ontario's elementary school teachers are also reacting to the legislation, with labour action starting in schools Monday.

Elementary teachers will no longer coach extracurricular activities or supervise holiday concerts after hours or fill out ministry paperwork.

They've also threatened to walk off the job in one-day rolling strikes across the province with only 72-hours notice.

The board has said if teachers go on strike, it will close schools to ensure the safety of students. Board-run daycare centres and full-day kindergarten will also be shut down.

SROG#
Gr#1x#zssru#ljk#fkr#ndfkhv#re#fwrqB#
 Yes
 No
YRWH

[View Results](#)

VSRQVRUHG#DIQNV#



**OTTAWA'S #1
GOLD BUYER**

The Best gold prices in
Ottawa guaranteed! 40
years in business!
Click here for CASH today



**JUMBO VIDEO /
MICROPLAY**

Your largest selection for
Blu-Ray, DVD & Game
Rentals!
1556 Merivale Road



**Dynasty Flooring
Ltd.**

Visit Ottawa's Largest
Flooring Design Centre
Great in store specials!

[See All Sponsored Links](#)

Article précédent

Article suivant

1 décembre 2012 | Le Droit | SAMUELSAMUELBLAIS-BLAIS-GAUTHIER GAUTHIER
Sbgauthier@sbgauthier@ledroit.ledroit.comcomcorrespondant régional

Justin Trudeau joue la carte de l'unité dans l'est ontarien

Justin Trudeau a procédé à une opération charme dans l'Est ontarien, hier. Le candidat à la direction du Parti libéral du Canada était de passage à Hawkesbury dans le but de « reconquérir » le coeur des libéraux déçus de Glengarry-Prescott et Russell. Trois arrêts, trois discours, un dénominateur commun: l'unité nationale.



MARTIN ROY, Ledroit

Après avoir passé la journée dans l'Est ontarien, Justin Trudeau s'est arrêté dans un pub du marché By, à Ottawa.

« Je suis là (dans la course au leadership) pour servir qu'une seule idée: rassembler le Canada pour le reconstruire. Je ne veux pas servir certains intérêts régionaux plutôt que d'autres. Il y a des valeurs partagées d'un bout à l'autre du pays et c'est ce qui fait du Canada un pays fort », a-t-il lancé.

Justin Trudeau a accusé le premier ministre Stephen Harper de diviser pour mieux régner, dans un intérêt partisan plutôt que collectif.

Le député montréalais candidat à la chefferie du PLC a réservé ses rares critiques poussées hier pour les conservateurs. Justin Trudeau a préféré ne pas décocher de flèches à l'endroit des autres candidats dans la course à la direction « pour éviter de diviser le parti ».

Dans un premier temps, Justin Trudeau s'est arrêté à l'entreprise Dart Aerospace de Hawkesbury où

il a traité d'économie. Il a ensuite visité une résidence de retraite, après quoi il a terminé sa tournée au Collège d'Alfred où il s'est adressé aux gens de l'industrie de l'agroalimentaire locaux.

Registre des armes à feu

À ce chapitre, le candidat au leadership du troisième parti de l'opposition à Ottawa s'est prononcé sur la question du registre des armes à feu, une question sensible dans cette région rurale et agricole. « Ramener le registre des armes à feu, absolument pas. Je ne suis pas contre l'idée, mais c'est un programme qui n'a pas obtenu les résultats escomptés. C'est un enjeu qui a divisé les Canadiens et il faut maintenant regarder devant », a-t-il affirmé.

Le libéral a parlé de la circonscription de Glengarry-Prescott et Russell comme étant un « terrain à reconquérir ».

« Il y a des opportunités dans Glengarry-Prescott et Russell. Ma démarche est d'aller chercher tous les Canadiens, mais j'ai un attachement personnel avec cette communauté qui est francophone. (...) Je suis Canadien, je suis québécois, je suis montréalais, mais je suis né à Ottawa. Je suis techniquement aussi, comme beaucoup d'entre vous, franco-ontarien ».

« Stephen Harper a démontré qu'il avait une approche fermée envers le bilinguisme », a ajouté M. Trudeau.

Plusieurs élus locaux se sont pointés. Certains pour entendre ce qu'avait à proposer le candidat à la chefferie du Parti libéral, d'autres plus campés, pour appuyer Justin Trudeau dans la course. C'est le cas du maire de Hawkesbury, René Berthiaume, qui s'est rangé derrière le député libéral.

Justin Trudeau a également pris part à un souper-bénéfice au profit de la banque alimentaire d'Ottawa, en fin de journée hier, dans la Capitale nationale.



Le prochain chef du PLC sera élu en avril 2013. Dix candidats aspirent à diriger le parti.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Article précédent](#)[Article suivant](#)

1 décembre 2012 | *Le Droit* | FRANÇOIS PIERRE DUFAULT fpdufault@ledroit.com FRANÇOIS PIERRE DUFAULT

fpdufault@ledroit.com

La ministre Broten prête à utiliser la loi spéciale

La ministre de l'Éducation de l'Ontario se dit prête à intervenir avec tout le poids de la loi spéciale 115 si les moyens de pression des enseignants des écoles élémentaires publiques anglophones de la province mettent la sécurité des élèves en danger. Laurel Broten demeure tout de même prudente, disant toujours favoriser la négociation pour dénouer l'impasse.

La Loi donnant la priorité aux élèves – ou loi 115 – donne « certains outils » au ministère de l'Éducation, allant de pouvoirs élargis aux conseils scolaires à l'imposition unilatérale de nouveaux contrats de travail gelant les salaires des enseignants et retirant leur droit de grève pour deux ans.

Mme Broten dit suivre « de très près » la situation dans les écoles élémentaires publiques anglophones de la province. « Nous espérons en venir à des ententes négociées. La loi spéciale nous donne jusqu'au 31 décembre. Prenons ce temps pour négocier. Bien des choses peuvent se produire d'ici un mois », a-t-elle déclaré en marge d'un point de presse à Ottawa, hier.

La Fédération des enseignants de l'élémentaire de l'Ontario (FEEO) ne l'entend pas ainsi. Le syndicat promet des moyens de pression dès lundi. La possibilité d'une grève d'un jour n'est pas écartée, moyennant un préavis de 72 heures aux parents. La sécurité des élèves ne serait pas compromise, a insisté le président Sam Hammond, cette semaine.

Pour l'instant, les enseignants des écoles élémentaires de l'Ottawa-Carleton District School Board (OCDSB) ne se préparent qu'à un boycott de leurs réunions professionnelles, des activités parascolaires et des tests de rendement provinciaux, comme l'ont fait leurs collègues des écoles secondaires avant d'en venir à une entente de principe, au cours des dernières semaines.

L'OCDSB dit néanmoins prendre la menace au sérieux. L'administration scolaire s'est rencontrée d'urgence à huis clos, hier midi, pour discuter des mesures à prendre si les enseignants y vont de moyens de pression plus musclés. « Nos écoles élémentaires seront fermées pour assurer la sécurité de nos élèves en cas de grève d'un jour », a écrit Jennifer Adams, directrice de l'éducation du conseil, sur son blogue, hier.

Dans les conseils francos

Aux antipodes, l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) demande au ministère de l'Éducation d'imposer immédiatement de nouveaux contrats de travail à ses membres afin de dénouer l'impasse avec les conseils scolaires francophones. Le syndicat s'est entendu directement avec le gouvernement provincial, en août. Or, choqués d'avoir été exclus de cette négociation, les conseils scolaires refusent de ratifier de nouveaux contrats.

« Nous sommes dans une impasse. Malgré tous nos efforts, nous ne sommes pas parvenus à trouver un terrain d'entente. Et nous ne serons pas en mesure de le faire d'ici la date butoir du 31 décembre. Il y a une clause dans la loi 115 qui nous permet de bénéficier de toutes les concessions prévues dans notre ententecadre du 8 août avec le Ministère si de nouveaux contrats de travail nous sont imposés », a expliqué Carol Jolin, président de l'AEFO.



Tous les enseignants et les employés de soutien des conseils scolaires de l'Ontario tomberont sous

le coup de la loi 115 à la fin de l'année, à moins qu'ils ne réussissent à s'entendre avec leurs conseils scolaires respectifs, comme l'ont fait les enseignants des écoles catholiques anglophones.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

1 décembre 2012 | *Le Droit* | ALEXANDRE ROBILLARD *La Presse Canadienne La Presse Canadienne QUÉBEC*

Le PQ veut faire voter les jeunes dans les cégeps et universités

— Le gouvernement péquiste a déposé hier un projet de loi pour permettre aux jeunes de voter dans les cégeps et universités.

Le texte législatif propose que des bureaux de scrutin soient mis en place dans les établissements postsecondaires lors d'élections générales.

L'objectif est de permettre aux étudiants qui étudient hors de leur circonscription d'origine d'inscrire malgré tout leur vote chez eux.

Le ministre des Institutions démocratiques, Bernard Drainville, a cité des statistiques pour démontrer que favoriser la participation des jeunes a des effets positifs à long terme lors des scrutins subséquents. « On pense que cette mesure-là va favoriser la participation des jeunes, et en particulier des étudiants, à notre vie démocratique, et en particulier aux élections », a-t-il dit lors d'un point de presse. M. Drainville n'a cependant pas été en mesure d'évaluer quel serait l'effet sur le taux de participation.

En vertu du projet de loi 13, les directions de cégeps ou d'universités offriront gratuitement des locaux au Directeur général des élections (DGE).

M. Drainville a rappelé que les jeunes ne seraient pas les seuls à bénéficier de souplesse pour exprimer leur suffrage, puisque les personnes âgées résidant dans des établissements de 50 places et plus ou dans des Centres hospitaliers de soins de longue durée peuvent aussi voter sur place.

Québec solidaire et la Coalition avenir Québec ont exprimé leur appui au projet de loi, vendredi, tandis que les libéraux l'examinaient avant de se prononcer.

Aux côtés de son collègue, le député péquiste Léo BureauBlouin a souligné que le taux de participation des 18-24 ans est passé de 64 pour cent, dans les années 1980, à 36 pour cent en 2008.

L'éloignement des étudiants de leur circonscription d'origine est apparu comme un des principaux problèmes, a-t-il expliqué.



« Ce qu'on constate, c'est qu'il y a une volonté des étudiants de voter dans leurs comtés d'origine, a-t-il dit. Parce que les gens ont un sentiment d'appartenance important à l'égard de la région d'où ils viennent. »

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Article précédent](#)

[Article suivant](#)

[Previous Story](#)[Next Story](#)*Article rank | 1 Dec 2012 | Ottawa Citizen**L. IAN MACDONALD L. Ian MacDonald is editor of Inside Policy, the magazine of the Macdonald-Laurier Institute. l.ian.macdonald@macdonaldlaurier.ca*

Mcguinty delivered on education

When Dalton McGuinty took office at Queen's Park in 2003, he vowed to become "the education premier." As he winds up his premiership, nine years later, there is compelling evidence that he has delivered.

At the Education Summit convened by the Learning Partnership in Toronto on Thursday, McGuinty himself ran through an impressive statistical comparison of public education outcomes, then and now.

For example, literacy and numeracy rates for high-school students were 54 per cent in 2003, compared to 70 per cent today.

As George Zegaric, the deputy minister of education, earlier told the audience of 100 stakeholders, that's 125,000 people, "a city the size of Cambridge."

The high-school graduation rate of 68 per cent in 2003 has increased to 82 per cent today. That's 93,000 more people, Zegaric said.

At the other end of the achievement scale, McGuinty said, the gap among students from non-English speaking homes had declined from 24 per cent to 11 per cent. And the number of students in the lowest quadrant had declined from 17 per cent to six per cent. The number of underperforming schools in the system has been reduced from 800 to only 80, which means local solutions are working on the ground.

And in nine years, Ontario has built 570 new schools and hired 13,000 new teachers. That the elementary school teachers are in walkout mode today is another story.

Finally, McGuinty noted, the satisfaction rate among students and families had increased from 43 per cent to 65 per cent.

There's more. In a McKinsey survey of most improved education systems, Ontario ranks fourth, behind Singapore, Hong Kong and South Korea.

And in a 2010 OECD survey on education, Canada ranked sixth out of 32 advanced countries. Two Canadian universities, McGill and Toronto, are ranked among the top 20 in the world. Others, such as Alberta and Calgary, and Concordia in Fine Arts, are exciting centres of excellence.

McGuinty titled his keynote address "From Good to Great," while noting that much remains to be done in making Ontario and Canada world competitive in the 21st century.

As John Manley, head of the Canadian Council of Chief Executives, pointed out in another keynote, the scale of growth in China very much includes education. China is graduating something on the order of 300,000 engineers a year.

And as technology guru Don Tapscott of the University of Toronto's Rotman School was telling the audience, technology has revolutionized the learning paradigm. With laptops and iPads in the classroom, education has gone global, and it's instantaneous.

But technology is an enabler, and there is obviously no substitute for good teachers and professors.

McGuinty saw the challenge as getting "from great to excellent," and the key was a "higher order of achievement." And everyone in the breakout sessions agreed on engagement of students as a top priority.

But that's an aspirational goal. In the real world, there are financial constraints, as McGuinty also knows from the deficit and debt-to-GDP ratios that have increased on his watch.

The provinces are now spending about half their budgets on health care, and those numbers are only going to increase as the huge baby boom cohort retires. Ontario's health care spending, and its increased debt obligations, are obvious impediments to new investments in education. And at some point there needs to be a serious conversation about the appropriate role of the federal government in higher education, beyond the funding of the Canada Chairs of Excellence in universities, which have resulted in significant brain gains at universities such as McGill.

Then there was a discussion of "pathways" for students beyond high school. Does their pathway lead to university or college, and when should the system start engaging them on that? The universities are producing thousands of graduates with no job prospects, while the technical college grads are much in demand, and can make six-figure incomes in their 20s.

Then there's the mismatch or misalignment between the needs of the labour market and the education system.

For example, the auto parts maker Linamar can't get enough skilled workers for its plants from Ontario, so it is importing them from the Philippines, in a program where Ottawa fast tracks the workers and their families. The Philippines has become the largest source of immigrants to Canada.

Clearly, both government and the private sector need to be do a better job of skills forecasting. But it was encouraging to see the leadership of business at this symposium, chaired by CIBC president Gerry McCaughey, with BMO Financial Group vice-chair Kevin Lynch playing a leading role in developing the program with Veronica Lacey, outgoing president of the Learning Partnership.

As Lynch said: "This is important for the country."



Is it ever.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Previous Story](#)

[Next Story](#)

[Previous Story](#)[Next Story](#)*Article rank* | *1 Dec 2012* | *Ottawa Citizen*

No elementary walkout Monday

Teachers promise 72-hour notice

Parents with children in elementary school can breathe easier this weekend that come Monday they'll be able to send the kids to class.

However, officials with the Ottawa- Carleton District School Board warned Friday that parents should make contingency plans for their children if local elementary teachers stage one-day walkouts as their union has threatened to do.

The Elementary Teachers Federation of Ontario has indicated that one-day walkouts through December in every school district across Ontario are possible.

But it has also promised to provide school boards with 72 hours — or three days — notice of any walkout.

As of Friday afternoon, the Ottawa-Carleton board has received no such notice.

Nonetheless, board chairwoman Jennifer McKenzie said Friday that the agency had put into place its plans for dealing with a walkout, including the closure of schools.

"The plan gives the director of education the authority to close elementary schools for the day of the walkout," McKenzie said in a statement.

"Throughout this process, our first priority has been student safety.

"We recognize this plan may be challenging for parents and students, but we believe it is in the best interests of students."

School closures, which would be done on a school-by-school basis, are necessary to address student safety, said director of education Jennifer Adams, adding that parents would be notified of the situation as soon as the union informs the board of its intentions.

"Parents should proceed to make childcare arrangements as necessary."

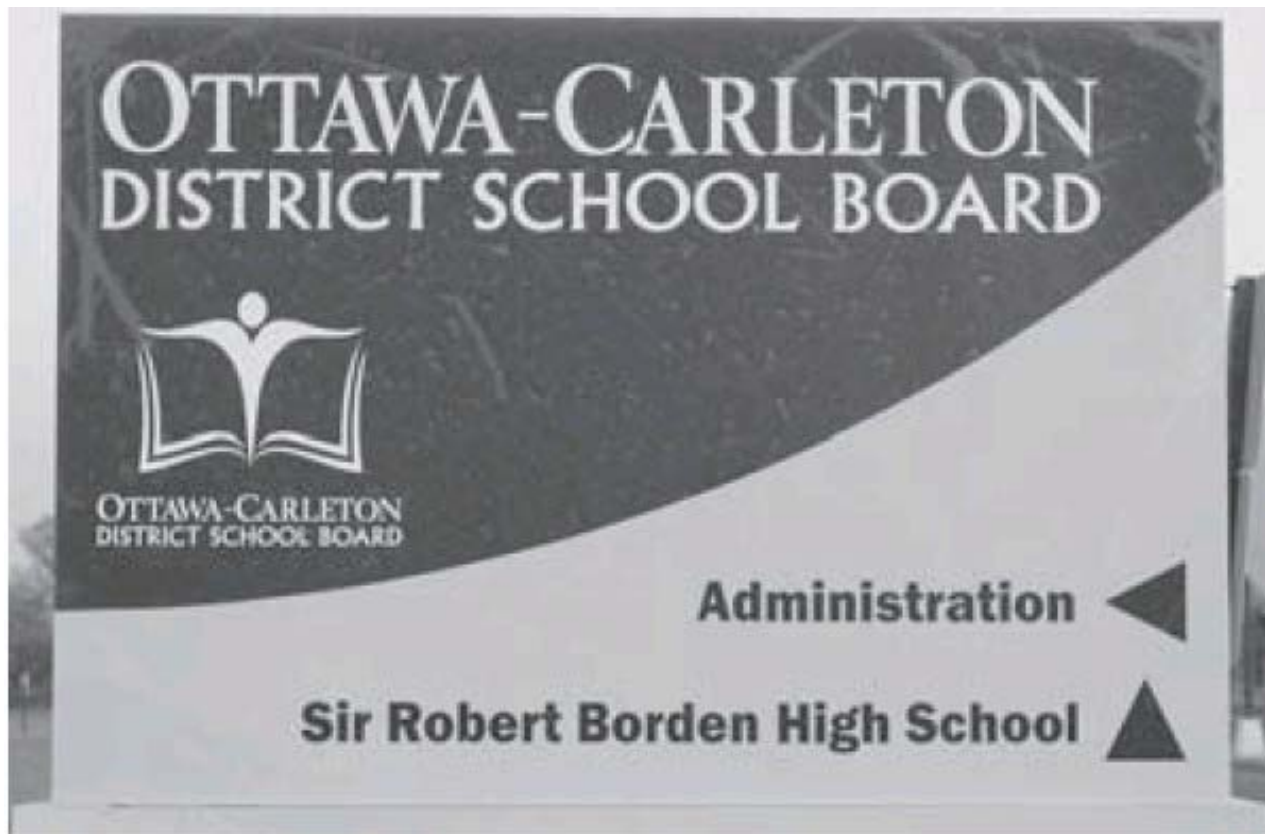
Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Previous Story](#)[Next Story](#)

[Previous Story](#)[Next Story](#)*Article rank* | 1 Dec 2012 | *Ottawa Citizen*

Teachers: Notices will be posted

Adams also noted that extended day programs operated by the district will be closed. Before- and after -school programs operated by other service providers may also be affected. Again, parents should contact their service provider/program coordinator to confirm whether their program will operate, she said.



PAT MCGRATH/OTTAWA CITIZEN

The Ottawa-Carleton District School Board is warning parents to be ready for a one-day walkout by elementary school teachers.

Notice of school closures will be posted on the board's website, ocdsb.ca. As well, the board's automated calling system, Synervoice, which includes the phone numbers of all parents with children in elementary school, would be activated.

The union's website — etfo.ca — will also have related information for parents.

In the meantime, the school board says parents can expect regular classroom instruction to continue without disruption, even though elementary and occasional teachers are in a strike position.

However, while teachers will be in the classrooms, at least in the early part of next week, they will not take part in such non-instructional duties as field trips, meetings and provincial assessments.

Administrative and support staff at the board are also in a legal strike position. The board said they continue to work under a partial withdrawal of service.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.